ZOS-006/2025

Zmluva o spolupráci
uzatvorená podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

čl. I.
Zmluvné strany

1.Mesto Galanta
Sídlo: Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
Zastúpený: Mgr. Peter Kolek, primátor mesta
Bankové spojenie: VÚB
IBAN: SK15 0200 0000 0000 1872 2132
IČO: 00 305 936
DIČ: 2021153541
IČ DPH: nie je registrovaný platiteľ DPH
(ďalej len „mesto")

a

2.Slovak Telekom, a.s.

so sídlom : Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
Zastúpená: Mgr. Matej Galata, Tribe Technical Lead Fixed SK, na základe poverenia podľa Podpisového poriadku Slovak Telekomu, a.s.

IČO: 35 763 469
IČ DPH: SK 2020273893

Adresa na zasielanie faktúr: PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel: Sa, vložka č. 2081/B.
(ďalej len „Slovak Telekom")

(obaja účastníci zmluvy spoločne ďalej v texte ako „zmluvné strany")

čl. II.
Predmet zmluvy

2.1 Na základe rokovania zmluvných strán sa zmluvné strany dohodli na spolupráci spočívajúcej v tom, že:

a) Mesto súhlasí s realizáciou stavby **INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna** (ďalej len „stavba"), t.j. s trvalým umiestnením a prevádzkou vedení a zariadení verejnej elektronickej siete Slovak Telekomu, na pozemkoch vo vlastníctve alebo užívaní mesta.

b) Slovak Telekom na vlastné náklady zabezpečí prostredníctvom zhotoviteľa stavby dodávku a pokládku jednej Mikrotrubičky 12/8 mm čiernej farby na časti trasy v dĺžke 863 metrov do spoločných pretlakov a výkopov realizovaných v rámci stavby v trase zakreslenej v Prílohe č.3 , ktorú po ukončení realizácie celej stavby na základe vzájomnej dohody Slovak Telekom odpredá mestu za dohodnutú cenu 604,- Eur s DPH, t. j. 491,06 Eur bez DPH a DPH (23 %) vo výške 112,94 Eur. Dohodnutá cena je stanovená na základe porealizačného zamerania Mikrotrubičky podľa skutočnej dĺžky a j.c. 0,70 Eur s DPH/bm trasy.

c) Mesto vyfaktúruje Slovak Telekomu náhradu za užívanie pozemkov vo vlastníctve mesta a za nútené obmedzenie užívania dotknutých pozemkov mesta stavbou na parcelných číslach podľa Prílohy č.2 v celom rozsahu stavby na pozemkoch mesta t.j. cca 980m v celkovej výške 1000,- Eur.

d) Mesto si okrem náhrady uvedenej v písmene c) nebude od Slovak Telekomu uplatňovať akúkoľvek inú peňažnú, alebo nepeňažnú náhradu z titulu umiestenia a prevádzkovania stavby na pozemkoch vo vlastníctve alebo užívaní, resp. za nútené obmedzenie užívania dotknutých pozemkov mesta.

e) Slovak Telekom zrealizuje spätnú povrchovú úpravu stavbou dotknutých chodníkov v šírke stavebnej ryhy.

čl. III.

Odovzdanie a prechod vlastníckeho práva

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Slovak Telekom odovzdá do vlastníctva mesta mikrotrubičku v zmysle bodu 2.1 písm. b) bez zbytočného odkladu (najneskôr však do 30 dní) po ukončení výstavby stavby, a to protokolárne – podpisom oprávnenými zástupcami za obe strany. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo ku mikrotrubičke prejde zo Slovak Telekomu na Mesto uhradením faktúry, ktorú vyhotoví Slovak Telekom na plnenie podľa bodu 2.1. písm.b) tejto zmluvy.

3.2 Mesto doručí faktúry Slovak Telekomu elektronicky e-mailom v PDF podobe na adresu: PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de. Jeden e-mail môže obsahovať maximálne 1 (jednu) PDF faktúru, maximálna veľkosť e-mailu je 10 MB. Faktúra PDF musí byť pridaná ako príloha k e-mailu. Prílohy k faktúre sa nesmú odosielať ako samostatný súbor. Prílohy k faktúre musia byť súčasťou PDF súboru s faktúrou. Žiadne ďalšie prílohy (JPG, GIF atď.) nesmú byť v e-maile (aj v podpise), pretože z bezpečnostných dôvodov budú zamietnuté.

3.3 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Slovak Telekom má právo svoje finančné záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou, plniť aj prostredníctvom tretej strany, najmä vo forme vykonávania platieb z účtov, ktorých vlastníkom nie je Slovak Telekom. Mesto nie je oprávnené takéto plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany odmietnuť. Plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany sa bude považovať za plnenie Slovak Telekom.

3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že faktúry podľa bodu 2.1 písm. b), c), vystavia a doručia príslušnej druhej zmluvnej strane do 15 dní odo dňa odovzdania MT mestu podľa bodu 3.1. Splatnosť faktúr bude 30 dní od doručenia.

čl. IV.

Osobitné ustanovenia

4.1 Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy, a to v primeranom rozsahu.

4.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že od 1.2.2022 nadobudol účinnosť zákon 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách, ktorým sa ruší ZEK. Avšak táto dohoda sa týka oprávnení podľa § 66 ZEK, ktoré vznikli a ktoré si ST začal uplatňovať pred 1.2.2022, pričom tieto oprávnenia zostávajú v zmysle ustanovení § 131 ods. 6 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách zachované aj po zrušení ZEK.

4.3 Slovak Telekom vytvoril základné princípy a hodnoty, ktoré vyjadrujú vôľu zdieľať záväzky v oblasti etiky, spoločenskej zodpovednosti a životného prostredia. Tieto princípy sú zhrnuté v dokumente „Etický kódex“ dostupnom aj na web stránke www.telekom.sk.

4.4 Mesto sa zaväzuje predchádzať akejkoľvek aktívnej alebo pasívnej korupcii. Aktívna korupcia znamená ponúknutie, sľúbenie alebo udelenie akejkoľvek neprimeranej výhody, za účelom ovplyvniť konanie alebo rozhodnutie konkrétnej osoby, spočívajúce v porušení plnenia jeho povinností. Pasívna korupcia znamená požadovanie, súhlas akceptovať alebo prijatie akejkoľvek neprimeranej výhody za účelom ovplyvniť konanie alebo rozhodnutie osoby, spočívajúce v porušení plnenia jeho povinností. Neprimeraná výhoda znamená akýkoľvek konflikt záujmov na ktorý nemá prijímateľ žiadny právny nárok

ani oprávnenie a ktorá objektívne zlepšuje jeho finančnú, právnu alebo osobnú situáciu. Výhoda môže byť poskytnutá v rôznych formách ako napríklad pohostenie, úhrada cestovných výdavkov, dovoleniek, poskytnutie reklamných predmetov, darčekov, peňažných darov, pozvaní do reštaurácii, zľavy, odmeny a iné privilégia. Mesto berie na vedomie, že Slovak Telekom môže požadovať informácie a dokumenty za účelom verifikovať súlad s protikorupčnými ustanoveniami, tak ako sú vymenované vyššie.

4.5 Mesto prehlasuje, že v súvislosti s touto zmluvou neponúklo, nebolo požiadané ani neposkytlo žiadnu neprimeranú výhodu spoločnosti Slovak Telekom, jej zamestnancom či tretím stranám.

čl. V.

Záverečné ustanovenia

5.1 Túto zmluvu možno zmeniť alebo zrušiť len písomne. Táto zmluva automaticky zanikne, ak do troch rokov od jej účinnosti nezačne Slovak Telekom s výstavbou stavby na pozemkoch vo vlastníctve mesta.

5.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami, účinnosť podľa platnej legislatívy. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží 2 vyhotovenia.

5.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledovné prílohy:

a) Príloha č.1 Zákres kompletenej trasy vedenia telekomunikačnej stavby
b) Príloha č.2 Zoznam parc.č. dotknutých pozemkov vo vlastníctve mesta
c) Príloha č.3 Zákres trasy MT pre mesto

5.4 Povinný si je vedomý skutočnosti, že s údajmi v tejto zmluve sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom ServicesEurope Slovakia, s.r.o., Legionárska 10, 811 07 Bratislava, IČO 44 921 101 a spoločnosť SP Digitalizácia, s.r.o. , Račianska 8014/153, 831 54 Bratislava, IČO: 35 843 390, ktoré pre spoločnosť Slovak Telekom, a.s. zabezpečujú proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a pre prípad, že k takémuto oboznámeniu dôjde, povinný s ním súhlasí.

V meste Galanta, dňa 04. 03. 2025

Za Mesto Galanta:

.....

Mgr. Peter Kolek, primátor mesta

V Bratislave, dňa 4. 3. 2025

Za Slovak Telekom, a.s. :

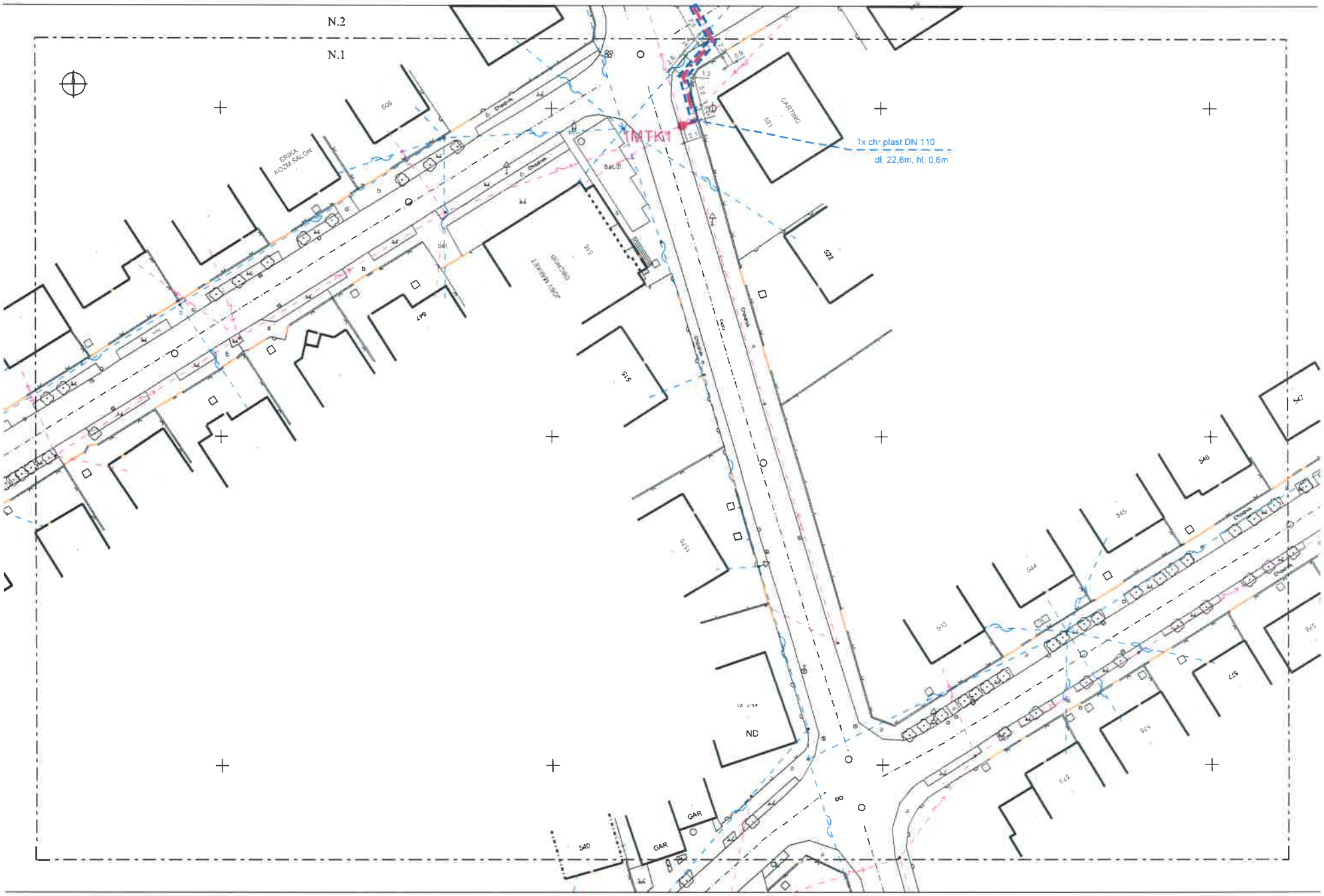
.....

Mgr. Matej Galata
Tribe Technical Lead Fixed SK

INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta

N.1

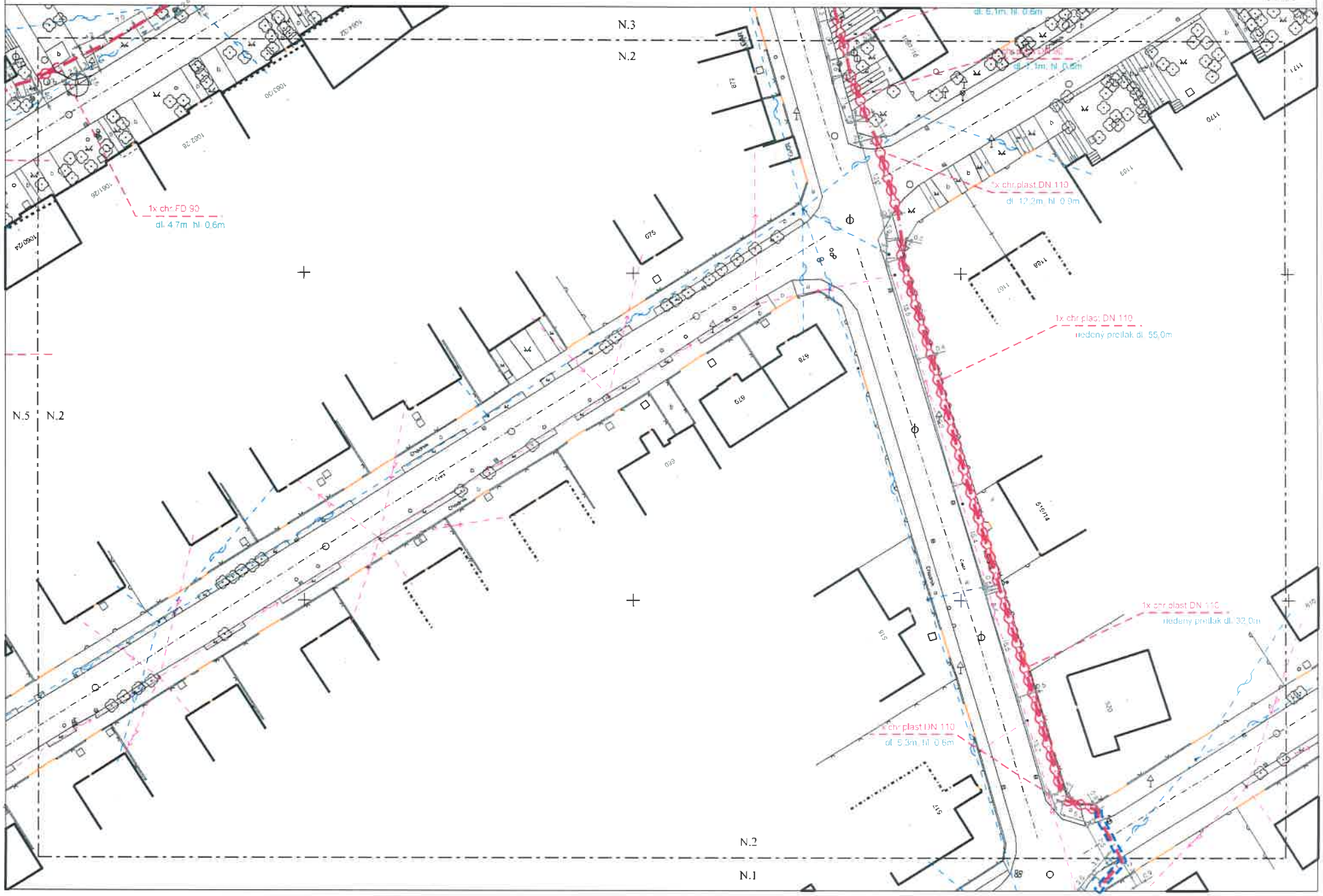
1 : 500



INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta

N.2

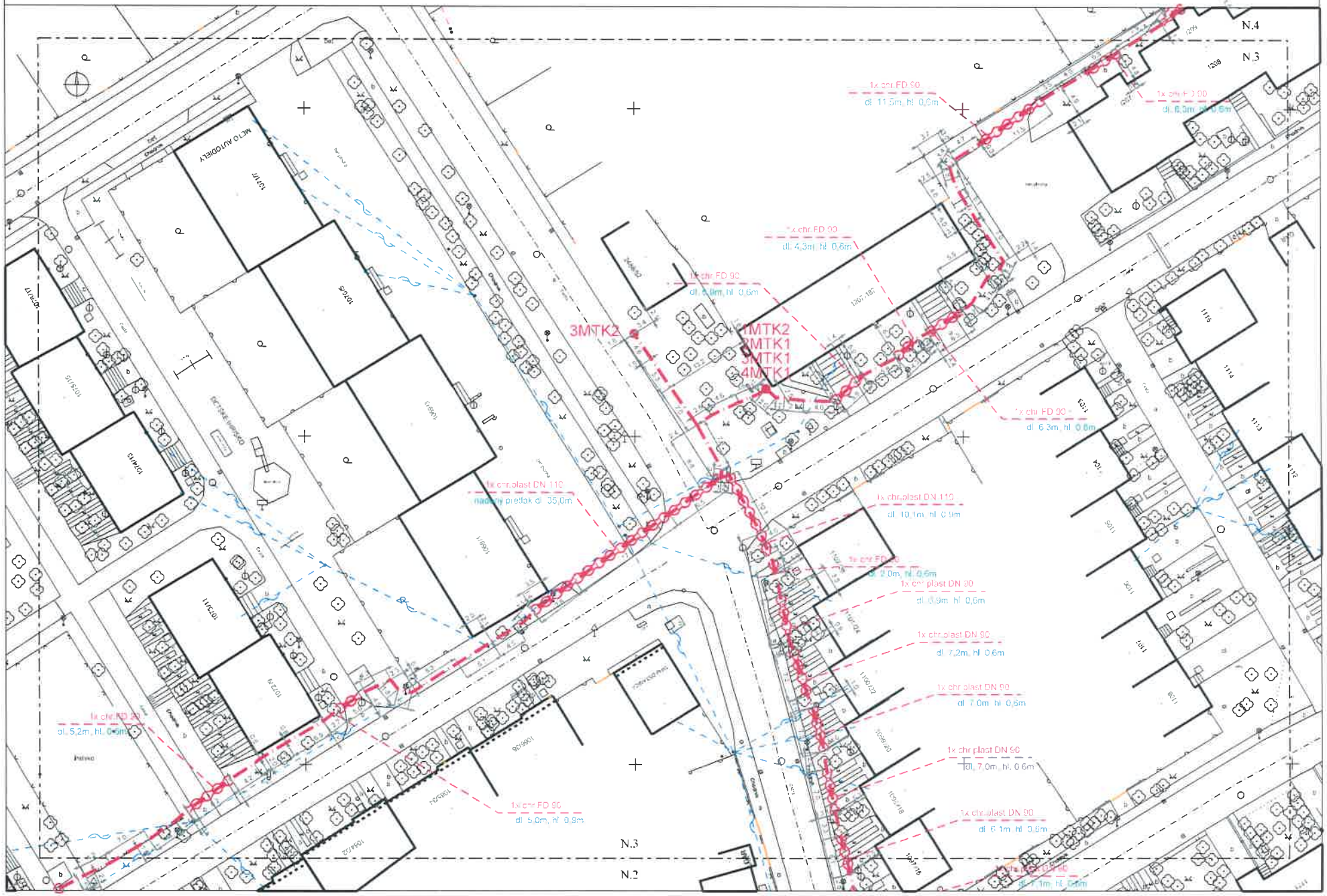
1 : 500



INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta

N.3

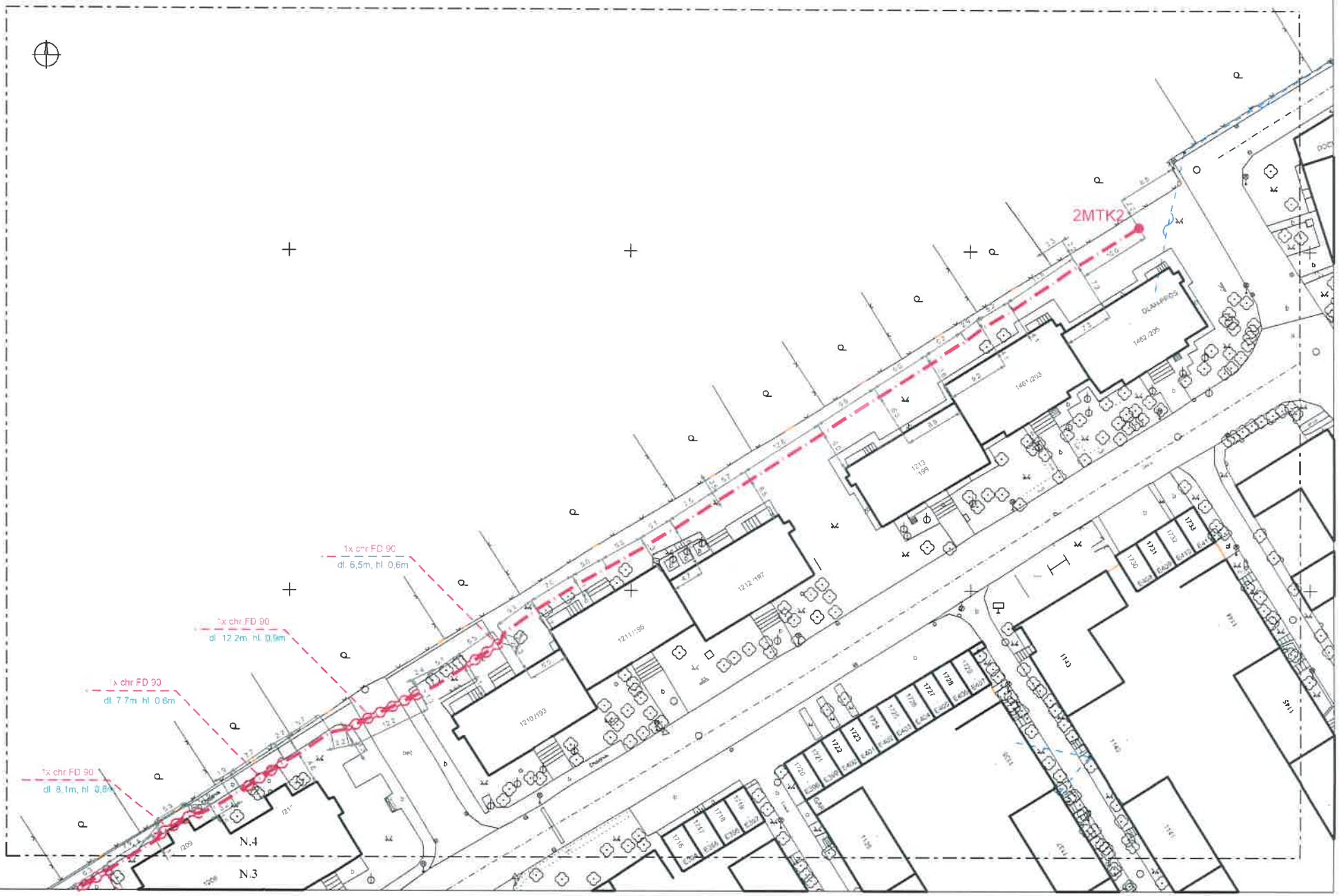
1 : 500



INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta

N.4

1 : 500



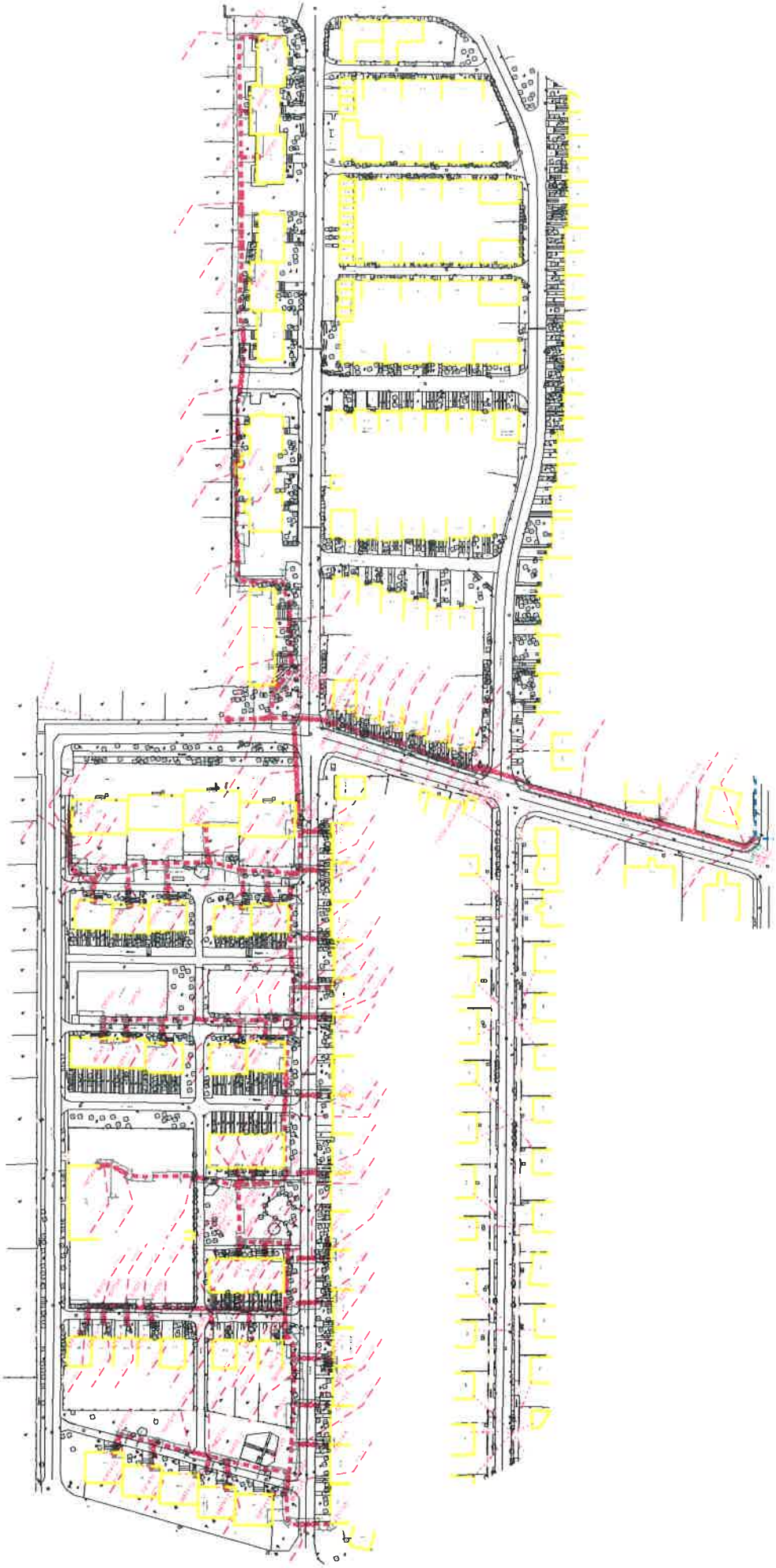
INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta

N.5

Zoznam katastrálnych území a parcelných čísel

Katastrálne územie: Galanta
Parcelné čísla:

1378, 1181, 1203/2, 3826/1, 4045, 3925, 4033, 4025, 4048, 4051, 4049, 4015, 4013, 3998, 3991



Geodetická technická správa

Názov akcie	INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta		
Investor	Slovak Telekom a.s.		
Zástupca investora	Zoltán Horváth		
Zhotovitel	Ing. Peter Brestovanský – BrestoGEO, Nová ul. 628/20, 919 65 Dolná Krupá		
Súradnicový systém	JTSK	**Trieda presnosti**	3
Výškový systém	Bpv	**Mierka spracovania**	1 : 500
Kat. územie	Galanta	**Dátum zamerania**	8/23 – 4/24
Dĺžka trasy [m]	863	**Počet listov správy**	1

Ďalšie údaje :

1. Predmet zákazky :

Vyhotoviť dokumentáciu stavby: INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta

Podklady :
- Predrealizačné zameranie
- Technologické výkresy - z montáže od f. STAVING Levice s.r.o.
- Projekt stavby: INS_FTTH_GA_Galanta_KBV_Krásna, pripokládka pre mesto Galanta

2. Podrobné meranie :

V mesiacoch august 2023 až apríl 2024 sme na základe objednávky od f. STAVING Levice s.r.o. vykonali geodetické meračské a vyhodnocovacie práce v KU Galanta. Účelom geodetických a kartografických prác bolo porealizačné zameranie trasy podzemného kábla. Predmetom merania bolo zameranie trasy a príslušných zariadení. Zameranie trasy bolo vykonané prístrojom LEICA TCRM 1203+ (Art. No 759681) z bodov (bez stabilizácie) určených technológiou GNSS, metódou Kinematického merania v reálnom čase – RTK (GPS) prístrojom Laica SmartRover Leica Viva GS08plus (S.No 2885296). Podrobné merania, bolo realizované elektronickou tachymetriou s automatickou registráciou nameraných údajov pri otvorenej kynete. Výpočet súradníc a výšok bol vykonaný programom Kokeš. V lokalitách, kde to bolo možné sme podrobné meranie realizovali výlučne technológiou GNSS.

3. Grafické spracovanie :

Kniha plánov bola spracovaná grafickým systémom PowerMap vo formáte *.dgn v zmysle predpisu T326 s využitím softweru ProGEO (modul pre ST).

4. Inžinierske siete :

Podzemné a nadzemné inžinierske siete sú zobrazené vo forme zameraných povrchových znakov.

5. Záver :

Zákon NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Vyhláška ÚGKK SR č. 300/2009 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR o geodézii a kartografii.
STN 01 3410 Mapy veľkých mierok. Základné ustanovenia.
STN 01 3411 Mapy veľkých mierok. Kreslenie a značky.

STN 73 0415 Geodetické body.

Technický predpis T326

Náležitosťami a presnosťou zodpovedá predpisom.

Vyhotovil	Ing. Brestovanský Peter
Overil	Ing. Brestovanský Peter

V Dolnej Krupej, dňa 26.8.2024

podpis dodávateľa